

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ  
Matthew Goldstein

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ  
John H. Banks  
Anthony Perez Cassino

Betty Y. Chen

David Chen

Hope Cohen

Anthony W. Crowell

Stephen Fiala

Angela Mariana Freyre

Ernest Hart

Преп. Joseph M. McShane, S.J.

Kenneth M. Moltner

Kathryn Patterson

Carlo A. Scissura

Епископ Mitchell G. Taylor

## ИЗВЕЩЕНИЕ О ВСТРЕЧАХ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ И ПУБЛИЧНЫХ СЛУШАНИЯХ, ЗАПЛАНИРОВАННЫХ НА АПРЕЛЬ 2010 ГОДА

Комиссия по пересмотру Устава города Нью-Йорка проведет встречи с общественностью и публичные слушания во всех районах города. На слушаниях Комиссия рассмотрит показания, свидетельства и заявления граждан по всем аспектам Устава. Расписание заседаний Комиссии:

### Вторник, 6 апреля

- **Место проведения:** The Graduate Center, Proshansky Auditorium, 365 Fifth Avenue, New York, NY 10016-4309
- **Время:** 18.00
- **Как проехать:** На метро, линиями B, D, F, N, R или Q до 34<sup>th</sup> Street Herald Square, либо линиями 1, 2 или 3 до Penn Station, либо линией 6 до 33<sup>rd</sup> Street, либо линиями A, C или E до угла 34<sup>th</sup> Street и Eighth Avenue.

### Понедельник, 12 апреля

- **Место проведения:** Hostos Community College, Repertory Theatre, 500 Grand Concourse, Bronx, New York 10451
- **Время:** 18.00
- **Как проехать:** На метро, линиями 2, 4 или 5 до 149<sup>th</sup> Street (Eugenio María de Hostos Boulevard) и Grand Concourse. На автобусе Bx1 либо скоростном автобусе Bx19 до 149<sup>th</sup> Street (Eugenio María de Hostos Boulevard) и Grand Concourse.

### Вторник, 13 апреля

- **Место проведения:** McKee High School, Auditorium, 290 Saint Marks Place  
Staten Island, NY 10301-1855
- **Время:** 18.00
- **Как проехать:** До McKee High School можно дойти пешком от Staten Island Ferry. Выйдя из здания парома Staten Island, пройдите налево по Richmond Terrace, затем поверните направо на Borough Place, затем налево на Hyatt Street, затем направо на St. Mark's Place.

**Понедельник, 19 апреля**

- **Место проведения:** LaGuardia Community College, Auditorium, 31-10 Thomson Avenue, Long Island City, NY 11101
- **Время:** 18.00
- **Как проехать:** На метро, линией 7 до станции 33rd Street, затем пешком два квартала в западном направлении до угла Thomson Avenue и Van Dam Street, либо до станции метро Court Square Station, затем пешком по мосту Thomson Avenue Bridge.

**Вторник, 20 апреля**

- **Место проведения:** St. Francis College, Founders Hall, 180 Remsen Street, Brooklyn, NY 11201-4398
- **Время:** Публичное слушание начнется в 16.00, встреча с общественностью в 18.00.
- **Как проехать:** На метро, линиями 2, 3, 4 или 5 до Borough Hall, либо линиями А или С до Jay Street, либо линией R до Court Street. На автобусах B25, B26, B38, B41, B51 или B52 до Court Street, либо на автобусах B37, B45 или B75 до Livingston Street, либо на автобусах B54, B57, B61 или B67 до Jay Street, либо на автобусе B103 до Adams Street.

Встречи с общественностью и публичные слушания открыты для всех, и каждый может записаться и выступить на слушании. Лица, желающие дать показание или сделать заявление, могут записаться для этого за полчаса до начала слушания. Мы рекомендуем направлять показания и заявления в письменном виде. Это можно сделать в ходе слушания либо через вебсайт Комиссии [www.nyc.gov/charter](http://www.nyc.gov/charter); воспользуйтесь для этого закладкой "Contact the Commission".

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Лицам, которым требуются услуги сурдоперевода (на язык жестов), следует связаться с Комиссией по пересмотру Городского устава через ее вебсайт [www.nyc.gov/charter](http://www.nyc.gov/charter), перейдя по закладке "Contact the Commission", либо позвонить в службу 311.